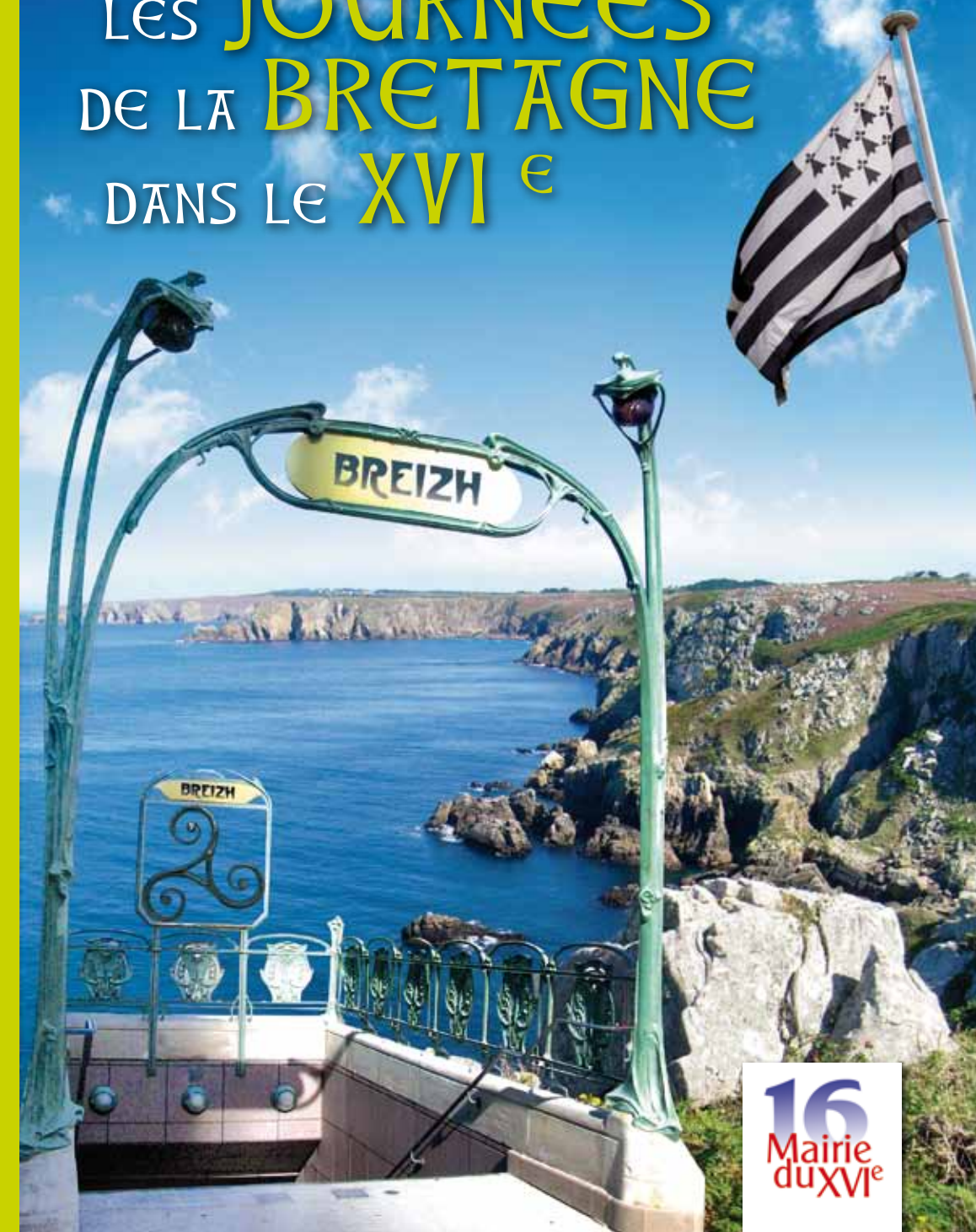


LES JOURNÉES DE LA BRETAGNE DANS LE XVI^e



**O Breizh ! Ma Bro ! Me 'gar ma Bro ;
Tra ma vo 'r mor 'vel mur 'n he zro,
Ra vezo digabestr ma Bro !**

*O Bretagne ! Mon pays ! Que j'aime mon pays ;
Tant que la mer sera comme un mur autour d'elle,
Sois libre mon pays !*

Comme l'an dernier, les Bretons et ceux qui aiment la Bretagne dans le 16^{ème} et ailleurs, et ils sont nombreux, viendront célébrer cette fête de notre belle Armorique, qui sera désormais traditionnelle à la mairie du 16^{ème}.

L'ambiance y sera festive au cours de ce mois de mars. Venez vous détendre en pensant à vos prochaines vacances, en chantant, dansant, apprenant, déjeunant, seul(e) ou en famille.



Claude Goasguen
Député Maire
du 16^e arrdt de Paris

Il y a tant de Bretons et d'amoureux de la Bretagne à Paris et en Ile de France, qu'il était trop injuste de les oublier !
A très bientôt !



avec le concours de



16
Mairie
du XVI^e

Mairie du 16^e
71, avenue Henri Martin
75016 Paris

Renseignements
Tél. : 01 40 72 17 66
www.mairie16.paris.fr

Métro 9
Rue de la Pompe
Bus 52 et 63

AGENCE LINEAL - 03 20 41 4074

16
Mairie
du XVI^e

Claude GOASGUEN

Ancien Ministre

Député de Paris

Maire du 16^e arrondissement

Céline BOULAY-ESPERONNIER

Conseiller de Paris

Déléguée auprès du Maire

Chargée des Affaires Culturelles et de la Communication

vous invitent à

FÊTER LA BRETAGNE DANS LE XVI^E ARRONDISSEMENT

Le vendredi 9 mars 2011
à partir de 11h

Dans les salons de la Mairie

**ENTRÉE
LIBRE**



PROGRAMME



Du vendredi 9 au dimanche 11 Mars

LE BREIZH MARKET

Pendant les Journées de la Bretagne, la Mairie du 16^e s'habille aux couleurs de son invitée. Vous pourrez découvrir des producteurs et artisans de la région qui viendront tout spécialement vous faire découvrir leurs spécialités culinaires et l'artisanat local.

Coop Breizh tiendra une librairie de livres et disques en breton.

Producteurs de muscadet, de cidre, de charcuterie, de conserves de sardines, de biscuits et autres produits du terroir breton, organiseront dans la journée des dégustations gratuites. Une styliste présentera ses modèles de chapeaux.

Une partie des bénéfices des ventes sera reversée à l'association Marins du monde.

• **Salle des commissions**
Samedi et Dimanche de 11h à 18h

EXPOSITION « LES VISAGES DE LA BRETAGNE »

Quatre photographes : Arnaud Contreras, Pierre Josse (co-fondateur du Guide du Routard), Yann Menguy et David Raynal, exposeront leur Bretagne en photographies.

• **Hall principal**
Vendredi de 11h à 17h
Samedi et Dimanche de 11h à 18h

EXPOSITION

« LES SAINTS FONDATEURS EN BRETAGNE »

Venez également vous initier aux chemins du Tro Breiz. Au Moyen-Age, le tour de Bretagne ou Tro Breiz désignait le pèlerinage en l'honneur des Sept Saints Fondateurs de la Bretagne. Le pèlerin allait s'incliner sur les tombeaux des évêques fondateurs Briec et Malo dans leur ville, Samson à Dol-de-Bretagne, Patern à Vannes, Corentin à Quimper, Pol Aurélien à Saint-Pol-de-Léon et Tugdual à Tréguier. Les anciens statuts du chapitre de la cathédrale de Rennes accordaient autant d'importance à ce pèlerinage qu'aux voyages de dévotion faits à Rome, Jérusalem ou Saint-Jacques de Compostelle.

• **Sur les grilles de la Mairie**
Du vendredi au dimanche

À gagner lors du Salon du polar
UN WEEK-END POUR 2
offert par
la Thalasso Roscoff

VENREDI 9 MARS

> **Conférence à 11h**

« **La Bretagne : tradition et innovation au service de l'économie** »

Riche de plus de 3 millions d'habitants et forte d'un PIB de 82 milliards € en 2009, la Bretagne se situe en septième position dans le classement des économies régionales. Terre d'accueil après avoir été longtemps terre d'émigration, la Bretagne attire les ménages, notamment les jeunes, et les entreprises. La région a ainsi bénéficié d'un essor démographique très au dessus des moyennes métropolitaines depuis 20 ans. Un représentant de la Chambre de Commerce et d'Industrie de région Bretagne viendra nous présenter l'économie bretonne, ses entreprises et les enjeux du territoire.

• **Salle des Mariages**
Places limitées
Réservations au 01 40 72 16 35

SAMEDI 10 MARS

> **Conférence à 11h**

« **L'Eglise et les bretons** »
avec **Yann Celton, historien,**
et **le Père Alain de la Morandais**

Yann Celton, historien, présentera son ouvrage « L'Eglise et les bretons » avec projection de documents. Avec le Père de la Morandais ils nous décriront le rôle de l'Eglise et ses apports dans la Région : des missions évangélistes en pays Pagan aux tensions liées à la séparation de l'Eglise et de l'Etat et les évolutions plus récentes.

Cette conférence sera animée par Pierre-Yves Le Priol, journaliste à La Croix.

• **Salle des Fêtes**
Places limitées
Réservations au 01 40 72 16 35

> **Conférence à 14h**

« **La vallée des Saints en Bretagne : un projet breton pour l'éternité** »

Philippe Abjean, président de l'association « La vallée des Saints » présentera, en lien avec l'exposition, ce projet fou de rassembler

en un village du centre-Bretagne autant de statues-menhirs de 4m de haut que de saints fondateurs en Bretagne, soit plusieurs centaines.

La Vallée des Saints sera un lieu unique, le tout en granit breton car la démarche économique rejoint l'engagement culturel. La causerie sera agrémentée de projections d'images.

• **Salle des Mariages**
Places limitées
Réservations au 01 40 72 16 35

SALON DU LIVRE de 15h à 18h

« **Le polar breton fait salon** »

Nous recevrons une dizaine d'auteurs de polar. Des grandes plumes du roman à énigme, du thriller et du roman noir dont l'action se situe en Bretagne.

Les auteurs présents : David S. Khara - Hervé Commère - Yves Tanguy - Claude Batany - Frank Darcel - Frédéric Paulin - Erik Wietzel - Patrick Raynal - C-Y Roussel... Les bénéfices de la vente sont reversés au profit de l'association Marins du Monde. Salon organisé avec le concours de la librairie COOP BREIZH.

DIMANCHE 11 MARS

> **Projection de Film à 11h**

« **La Bretagne en films** »

Cinémathèque de Bretagne nous propose la projection de films familiaux d'archives pour découvrir la Bretagne d'autrefois.

• **Salle des Mariages**
Places limitées
Réservations au 01 40 72 16 35

FEST DEIZ de 15h à 18h

Grande après-midi festive de musique et danses bretonnes, animée par quatre formations musicales qui interpréteront également des musiques celtiques. Une initiation aux danses pour petits et grands sera proposée durant la fête.

• **Salle des Fêtes**